

# התעורר

שיעורי הרב שמעון שפייער שליט"א

פטרוני סדר בראשית

הרצה בעילום שמו

לזכות ולזכות משפחתו לברכה והצלחה ברוחניות ובגשמיות

**להשפיע טובך לבריותך;**  
 וויאזוי צו ממתיק זיין אלע 'קטרוגים' און באקומען גוטע השפעות - ח"ב

יום א' עקב י"ז מנחם אב תשע"ט לפ"ק

## בר בטחתי

א

### ומשביע לכל חי; דער בוטח בה' באקומט זיין שפע גלייך פון דעם מקור החיים

אראפברענגען די שפע מיט א געוואלדיגע ברכה:

#### זיך פארלאזן אויף 'השתדלות' איז מעורר 'קטרוגים'

אצינד איז דער 'מאור עינים' ווייטער ממשיך צום קומענדיגן שטאפל און ער פארציילט אונז א וויכטיגע דבר, וויאזוי מענטשן מאכן צומאל נאך שטארקער די 'מקטרוגים', וואס דערמיט זענען זיי גורם ממש פיזיש אז זייער פרנסה זאל נישט קענען אַנקומען חלילה!

דער 'מאור עינים' זאגט אונז: נאָכדעם וואָס כ'האב דיך אויסגעלערנט דעם סוד פון 'פרנסה' - אז די גאנצע שפע קומט דורך אַ 'צינור' פון אַ הויכע מקור און עס דאַרף דורכגיין אַ לאַנגע וועג פון דאָרט אויבן ביז צו דיר דאָ אונטן - זאָלסטו וויסן אַז טאַמער וועט דיין מחשבה בוטח זיין אפילו אַביסעלע אויף די גשמיות'דיגע 'סיבות', האָסטו דערמיט מחלי געווען די צמצומים און די מקטרוגים!

אויב דער מענטש טראַכט: "דורך דעם מהלך וועל איך באַקומען פרנסה", "זענער גייט מיך העלפן" א.א.וו. האָסטו יעצט מיט די אייגענע הענט מצמצם געווען דיין פרנסה, האסט געבען געגעבן חיות פאר דעם כח פון צמצום, דורכדעם וואָס דו האסט דאָרט אַריינגעלייגט דיין האַרץ און דיין מח!

#### זיי נישט מחלי דעם כח פון צמצומים!

פון איין זייט אַרבעט עס, אַז ווען אַ איד פאַרלאַזט זיך אויפ'ן אויבערשטן, ער גלייבט אין

פראַבלעם ביי פרנסה איז נישט קיין מענטשן און נישט קיין גשמיות'דיגע סיבות, נאר ס'איז אַ הימלישע הנהגה פון 'דינים' און 'מקטרוגים' וואָס ווערן בהכרח נתעורר יעדעס מאל וואָס אַ 'שפע' דארף אַראַפקומען. די בעסטע וועג צו לעזן דעם פראַבלעם און באַקומען די השפעה איז דורך 'תפלה' מיט 'בטחון', וואָס דורכדעם ווערט מען דבוק צו דעם 'מקור החיים' און אַלע מקטרוגים ווערן נמתק, צו קענען

#### דער פראַבלעם: מקטרוגים! די לעזונג: תפלה!

מיר האָבן אָנגעהויבן לערנען דעם געוואַלדיגן יסוד פון דעם הייליגן 'מאור עינים' וואָס מאַכט אונז לעכטיג די אויגן און פאַרציילט אונז דעם סוד; פאַרוואָס עס קומט אזוי שווער אָן צו מאַכן פרנסה און די ריכטיגע מהלך וויאזוי דאָס מסדר צו זיין.

דער 'מאור עינים' איז אונז מגלה אַז דער

ספר'ק מאור עינים פרשת ואתחנן

← אלתיות מחכימות →

דרך משל אם הוא עוסק במשא ומתן עם כמה עסקים שונים, וכל פעם משים בטחונו על העסק ההוא הריצונו, שהוא רק כבוש לשפע העליון היוורד מלמעלה ולא עיקר, והוא מחמת שאין לו דעת אינו בוטח רק על הסיבה, אזי מביא ההשפעה לבחינת צמצום, שמצמצם השפע בהסיבה במחשבתו שחושב שהוא העיקר, ולכך נמשך לו על ידי צמצומים דרך העולמות כאמור לעיל ונתעורר על זה דינים וצמצומים.

אבל מי שזוכה לדעת השלם ולאמונה גמורה שהוא בחינת הביטחון, שעיקר השפע הוא על ידי בעל הרצון, והסיבה ההיא שעוסק בה, שממנו יסובב לו פרנסתו, אינו רק כלי ריקן המקבל למה שנותנים לתוכו, שהוא על ידי שהאדם הוא מלוכש בחומר גשמי מוכרח לקבל גם כן חיותו דרך מלוכש גשמי, אבל לא שהסיבה העיקר או שאפשר להתחכם בהסיבה לעשותה בדרך שירבה או ימנעט הזכר ההוא מבלעדי רצון בעל הרצון הבורא ברוך הוא, ואם עושה כך אזי מפשיט הרבר מגשמיות ומקרבה תמיד למקורה לבעל הרצון ששם אין צמצום ודינים, ונעשה כך באמת, שאינו מקבל פרנסתו דרך השתלשלות וצמצומים, כי אם מיד בעל הרצון עצמו, בהופיעו עליו רצון חסדו ורחמיו הגמורים.

זהו כונת הפסוק 'פותח את ירך ומשביע לכל חי רצון', חי דייקא, שהוא במדרגת צדיק הנקרא חי, שיש בו בטחון הגדול על בעל הרצון לבדו, לו משביע רצון דייקא, המופשט ומורק מצמצומים, שלא כירידת עולמות רק מידו לבד, שזהו פותח את ירך דייקא, ומשביע לכל חי, שהוא במדרגת חי, שיש בו בטחון הגמור, לזה הוא משביע רצון, שהוא ניזון מרצון העליון, ועל כן יש ברכה עליונה במזונותיו.

די גדלות פון השי"ת, טוט ער דורכדעם מחי זיין דעם צינור השפע, וואָס דורך דעם צינור קוועלט די ברכה, גלייך פון דעם הויכן פלאַץ ביז צו אים!

אַבער פון דער אַנדערער זייט, אויב דו האסט זיך יאָ פאַרלאָזט אויף די סיבה: "ער איז דאך מיין נאַנטער חבר, כיוועל זיכער קענען פאַרדינען דורך אים..." אפילו דו זאָגסט עס נישט אַרויס, דו טראַכסט עס בלויז אין קאָפּ, האָסטו אָבער מחי געווען די סיבה, האָסטו אַצינד געבויעט אַ פעסטן צמצום!

קען זיין אַז די שפע וועט צום סוף אַנקומען ביז דיר, אָבער וועסט זען אַסאך ווייסע האר אין דיין באַרד ביז דאָס וועט געשען... ווייל דו האסט אליינס אויפגעבויעט די 'צמצומים' און יעצט וועט די שפע דאַרפן דורכגיין די אַלע 'הגבלות' ביז עס קומט אָן צו דיר!

## אַז מען האָט 'דעת' באַקומט מען שפע פון השי"ת אליינס

דער 'מאור עינים' שמועסט אויס אַז ווען אַ איד האָט דעם ריכטיגן 'דעת' פון 'בטחון'; ער ווייסט אַז באמת קומט די שפע פון השי"ת, און דאָס וואָס ער דאַרף טון השתדלות פאר פרנסה, דאָס איז סתם אַ לבוש, ווייל דער רבוש"ע האָט אַזוי אויסגעשטעלט אַז ס'זאָל נישט פאַלן גאָלד פון הימל, אָבער דער מענטש בלייבט מיט'ן גראַדן דעת אַז די פרנסה איז בלויז אַ ליידגע טרוקענע כלי, וואָס ברענגט נישט גאַרנישט. דעמאָלט באַקומט ער נישט זיין פרנסה דורך די צמצומים, נאר עס ווערט נשפע פון דעם רבוש"ע אליינס! מיט חסד און רחמים גמורים!

מיט דעם יסוד טייטשט ער אויס דעם פסוק: "פותח את ידך ומשביע לכל חי רצון". אַז דער

רבוש"ע עפנט זיין האַנט און שפייזט "לכל חי" - דאָס וואָרט "חי" גייט אַרויף אויף אַ איד וואָס האָט בטחון גמור, ער איז מקושר צו דעם אמת'ן מקור החיים! וויפיל מער ער וועט זיין 'חי', אַזויפיל מער וועט ער באַקומען פון דעם רצון העליון!

אַ מענטש וואָס פאַרלאָזט זיך אויף סיבות, מאַכט זיך ווי אַ "מת", ווייל ער איז יונק פון "דברים מתים", אָבער אַ איד וואָס איז זיך בוטח בה', מאַכט זיך אַ "חי", ווייל ער איז יונק פון די ריכטיגע חיות. ער טוט טאַקע השתדלות פאר פרנסה, אָבער ער טוט דאָס טרוקענערהייט, ער רעדט זיך נישט איין אַז דאָס גייט אים עפעס ברענגען. אַזאַ איד איז זוכה צו באַקומען אַ ברכה עליונה - ומשביע לכל חי רצון - גלייך פון דעם רצון העליון! זיין שפע וועט קומען פון גאָר אן אַנדערע פלאַץ, אָן קיין צמצומים!

## ב

# וצדיקים ככפיר יבטח; וויפיל מער 'אמונה' אַזויפיל ווייניגער 'השתדלות'

## צדיקים אַרבעטן נישט אָבער באַקומען 'שפע' צוליב זייער בטחון

דער 'מאור עינים' לייגט צו אַ דבר נפלא, אַז דעריבער קען מען זען ווי עפ"י רוב זענען צדיקים נישט עוסק אין קיין משא ומתן און עסקי פרנסה, אָבער כאַפּ אַ בליק וועסטו באַמערקן אַז ס'איז דאָ אַזויפיל ערליכע אידן וואָס באַקומען זייער שפע גרינגערהייט. אַסאך בעסער און ברייטער ווי אַנדערע וואָס אַרבעטן שווער פאר פרנסה. דאָס האָט איין סיבה: "על ידי גדול בטחונם רק בהבורא ברוך הוא!"

די צדיקים האָבן נישט געטראַכט אַז זיי גייען זיין אַ צדיק און אַזוי וועלן זיי מענטשן אַריינברענגען געלט... ווען זיי וואַלטן יאָ אַזוי געטראַכט וואַלטן זיי געדאַרפט אַרבעטן שווער פאר פרנסה! אויב זעט מען אַז אַן ערליכער איד באַקומט שפע און די מקטרגים האָבן אים נישט געשטערט, מוז זיין אַז דאָס איז געקומען צוליב איין סיבה: ווייל זיי האָבן זיך נישט פאַרלאָזט אויף קיין שום "סיבות", נאר אויף השי"ת אליינס!

## די שיעור פון 'השתדלות' איז לויט דעם שיעור פון 'בטחון'

דאָס איז אויך דער פשט פון די מימרא וואָס מ'הערט אַסאך נאָכזאָגן אַז: "וויפיל מער אמונה מען פאַרמאָגט, אַזויפיל ווייניגער השתדלות דאַרף מען מאַכן". אַלע ווייסן פון דעם מושג אַז די גאָר גרויסע צדיקים, וואָס האָבן אַ שלימות'דיגע בטחון דאַרפן בכלל נישט מאַכן קיין השתדלות.

דער מאור עינים איז אונז מסביר צוויי זאַכן;

איז מסכים נישט צו רעדן צו קיין שום מענטשן וועגן זיין מצב הפרנסה און נישט צו דערציילן פאר קיינעם דערוועגן! אפילו ווען ער איז גאָר געדרוקט וועט ער גאַרנישט טון, אפילו נישט בעטן קיין הלוואה!

די אמת'ע בוטחים בה' זענען ברייט אינדערהיים, ווייל אויב מען איז קאָרג אין שטוב איז דאָס ווייטער אַ סימן אויף 'חוסר בטחון', אָבער זיי בעטן נישט פון מענטשן גאַרנישט, ווייל זיי פאַרלאָזן זיך נישט אויף קיין סיבות. אפילו ווען די קינדער וויינען פאר הונגער, זיי האָבן שוין נישט צו עסן אַ חודש צייט, האָבן זיי נישט געטראַכט דעמאָלט מהלכים וויאָזוי דאָס געלט גייט אַנקומען, זיי האָבן נישט אָנגעהויבן מרמז זיין פאַר'ן שכן אַז ס'וואַלט געווען אַ געוואַלדיגע מצוה אויב מ'קען דאָ עפעס אַרויסהעלפן.

עס ווערט אויף געברענגט אויף פריערדיגע צדיקי אמת, תלמידי בעש"ט הק' זי"ע, וואָס האָבן געהאַלטן אַז זיי זענען נענט געוואָרן ווען די קינדער אין שטוב האָבן געוויינט פון הונגער האָט דאָס זיי באַרירט אַ משהו צו טראַכטן פון סיבות פאר פרנסה לפי מדרגתם.

## בטחון לויט אונזער פשוט'ע מדרגה; זיך ווייניגער פאַרלאָזן אויף די 'סיבות'

מיר זענען זייער ווייט דערפון, מ'קען זיך אפילו נישט איינרעדן אַז מ'האַלט שוין דאָרט, מיר זענען דאָך נישט פון די סאָרט געהויבענע בעלי בטחון, דערפאַר דאַרפן מיר יאָ אַנקומען צו טון השתדלות, יעדער לפי ערכו.

ס'וויאָזוי דער כלל אַרבעט, און ס'וויאָזוי קען אַ מענטש וויסן וואָס איז זיין אייגענע מדרגה אין דער נושא פון בטחון און השתדלות.

כדי דאָס צו וויסן זאל אַ מענטש זיך באַטראַכטן וויפיל ער איז מסכים נישט צו טון גאַרנישט כדי צו באַקומען זיין פרנסה, און וויפיל ער איז גרייט זיך צו פאַרלאָזן בלויז אויף בטחון אין השי"ת!

## די גרויסע מדרגה פון צדיקים בעלי בטחון

אַזאַ איד מיט די הויכע מדרגה פון בטחון,

דער מענטש בלייבט מיט'ן גראַדן דעת אַז בלויז אַ ליידגע טרוקענע כלי, וואָס ברענגט נישט גאַרנישט.

אָבער אפילו אונז פשוט'ע מענטשן, וואָס מאַכן יאָ 'השתדלות', קענען מיר זיך אַלעמאָל בוהן זיין, אויף וועמען מען פאַרלאָזט זיך: **איז מען זיך בוטח אין דעם רבוש'ע וואָס איז דער מקור השפע, אָדער איז מען זיך בוטח אין די 'סיבות' פון 'אַרבעטן' אָדער 'צדקה' פון גוטע אידן?!**

אפילו לויט אונזער שטאַפּל דאַרף מען כאַטש אָנהויבן צו אַרבעטן דערויף, אַז מיר זאָלן וואָס ווייניגער זיך פאַרלאָזן אויף די 'סיבות'. אויך ווען מען טוט די פעולות פון השתדלות זאָל עס זיין אַ 'טרוקענע השתדלות', מען זאָל נישט מאַכן קיין עסק דערפון, מען זאָל נישט טראַכטן אַזויפיל דערפון און מען זאָל זיך נישט בוטח זיין דערויף, נאר מען זאָל אייביג געדענקן אַז השי"ת גיט אונז דעם שפע אָן קיין שום סיבות. ווייל אין דער רגע וואָס מען טראַכט אפילו פון אַ טבע'דיגע פלאַן וויאָזוי צו באַקומען די שפע, הייסט דאָס שוין אַז מען האָט זיך תולה געווען אין "סיבות".

### די 'לבוש' פון שפע איז אַסאַך לייכטער ווען ס'איז דאָ בטהון

דער 'מאור עינים' זאָגט דאָס לשון: **"כפי שיעור התפשטות הביטחון מן הסבות, והתקרבותו אל בעל הרצון, נמשך להן כך השפע**

**בהתפשטות מן הסיבות** - לויט וויפיל אַ מענטש נעמט אַראָפּ פון זיך די בטהון אין די סיבות, ער טראַכט ניטאַמאָל אַז די סיבות קענען אים עפעס העלפן, אַזויפיל מער וועט קומען צו אים די שפע, אָן קיין לבוש פון סיבות!

**"כי אם אין הביטחון חזק כל כך, צריך הוא על כל פנים לקבל דרך איזו סיבה והתלבשות עב כשיעור בטהונו. ואם בטהונו דק במעלה, גם הסיבה היא בדקות בלי עמל וטורח כל כך." -** אויב האָט מען אַ גראַבע בטהון אין די השתדלות דעמאָלט וועט די שפע קומען מיט אַ גראַבע התלבשות, עס וועט זיין אַסאַך שווערער. ווידער אויב מען פאַרלאָזט זיך ווייניגער אויף די 'סיבות', דעמאָלט וועט די 'סיבה' טאַקע זיין אַסאַך מער דקות'דיג, אָן אַזויפיל אַנשטרענגונג.

### יעדעס ביסל בטהון מאַכט גרינגער אַז די שפע זאָל קומען

אַ איד וואָס האָט בטהון קען זיך מאַכן אַ גדר, ער איז מחליט אַז ער גייט נישט טון אַ געוויסע זאַך פאר השתדלות, "איך וועל זיך האַלטן רואיג און מתפלל זיין, אָבער איך טו נישט די ספעציפישע זאַך פרנסה, נישט ווייל כ'בין

פויל, נאר ווייל דאָס איז זיכער נישט מיין חובת השתדלות".

צום ביישפּיל: **ער גייט נישט רירן זיין 'קביעת עתים לתורה', זאָל זיין וואָס זאָל זיין! אדער ער גייט נישט אַרבעטן ערב שבת נאָך חצות, ווייל ער גלייבט אַז די זאַכן קענען אים נישט ברענגען קיין געלט!**

אַזאַ מענטש ווייסט קלאַר אַז אפילו ווען ער טוט יאָ די השתדלות האָט דאָס אים אויך גאַרנישט געברענגט! אפילו ווען ער אַרבעט יאָ איז זיין געלט געקומען בלויז ווייל השי"ת האָט אים ממשיך געווען אַ שפע! מעגליך אַז ער האָט געדאַרפט אַרבעטן עטוואָס שווערער, אפשר ווייל צוליב זיינע עבירות איז דער חטא פון אדם הראשון אַביסל שטאַרקער חל אויף אים, אָבער ער איז ווייטער איבערצייגט אַז די פעולות העלפן נישט און דערפאַר טוט ער נישט געוויסע מעשי השתדלות!

**אַזאַ איד וועט טאַקע באַקומען זיין פרנסה מיט אַ מער דקות'דיגע לבוש,** עס וועט אים נישט אַנקומען אַזוי שווער און עס וועט נישט דאַרפן דורכגיין אַזויפיל צמצומים.

## והריקותי לכם ברכה; די אמונה שיילט אַפּ אַלע צמצומים פון די ברכות

### דער ביזנעס אייגנטומער וואָס וויל נישט וויסן פאַרוואָס ביזנעס איז שוואַך...

אַ איד האָט פאַרציילט אַז ער אַרבעט מיט אַ געוויסע פרנסה, און ער זעט שוין במשך אַסאַך

### בדבר הסמוי מן העין; דער בוטח בה' איז נישט פאַראינטערעסירט צו זען וויאָזוי ער גייט פאַרדינען

דער 'מאור עינים' איז מוסיף אַז דאָס איז די סיבה פאַרוואָס חכמינו ז"ל זאָגן: **"אין הברכה שורה אלא בדבר הסמוי מן העין"**, ווייל אַ מענטש וואָס האָט געזען וויפיל תבואה און געלט ער פאַרמאָגט, איז ער זיך שוין גלייך מקשר צו די סיבה און צו די טבע'דיגע הסבר פון מאַכן פרנסה: **"איך האָב אַזויפיל תבואה, איך וועל קענען פאַרקויפן אַזויפיל, און כ'וועל פאַרדינען כך וכך געלט"...** אַזאַ איינער האָט שוין מצמצם געווען זיין צינור פון שפע, ווייל ער האָט זיך פאַרלאָזט אויף די סיבה!

**ער טוט טאַקע השתדלות פאַר פרנסה, אבער ער טוט דאָס טרוקענערהייט, ער רעדט זיך נישט איין אַז דאָס גייט אים עפעס ברענגען**

יאָרן אַז ווען ס'קומט די תקופה פון דריי חדשים אינמיטן ווינטער, גייט די פרנסה שוואַכער, אָבער ער האָט נאָך קיינמאָל אַריינגעטראַכט פאַרוואָס דאָס איז אַזוי!

ער וויל זיך נישט אַריינלייגן צו דערגרינטעווען מיט וואָס דאָס האָט צוטון, ווייל ער זאָגט: **"אויב איך וועל אָנהויבן טראַכטן, וועל איך זיך אַריינלייגן מיין קאָפּ אין דער 'סיבה' און דאָס בין איך נישט מסכים"**. דער איד האָט ב"ה פרנסה בהרחבה גדולה, און ער טענה'ט: **"איך זאָל פרובירן צו מאַכן נאָכמער געלט דורך זיך מקשר זיין מיט דער 'סיבה'!?"** איך וויל מיך נישט תולה זיין אין די 'סיבות', איך וויל זיין אַנגעוויזן בלויז אויפ'ן אויבערשטן!"

### דער ערליכער איד באַקומט זיין געלט באַהאַלטענערהייט, גלייך פון השי"ת

דער 'מאור עינים' ברענגט דאָרט אַ הפלא'דיגע טייטש פון ספה"ק **"תולדות יעקב יוסף"**, בשם הרה"ק רבי נחמן מהארודענקא זי"ע, אויפ'ן פסוק (משלי ג, טו) **"אורך ימים בימינה ובשמאלה עושר וכבוד"**. די פשוט'ע טייטש איז אַז דער מענטש וואָס איז זייער שטאַרק מחובר צו דער תורה, אַזוויי די רעכטע האַנט, וועט זוכה זיין צו 'אורך ימים', ווידער דער מענטש



וואָס איז נישט אַזוי שטאַרק מחובר צו תורה, אַזוויי די לינקע האַנט, וועט באַקומען 'עושר וכבוד'.

די גמרא אין מסכת שבת (סו, א): פרעגט דערויף: "אטו בימינה אורח ימים איכא עושר וכבוד ליכא?!", פאַרוואָס שטייט נישט ביי די מדריגה פון 'ימינה' אָז זיי באַקומען אויך 'עושר וכבוד'? ענטפערט די גמרא: "אלא למיימינין בה, אורח ימים איכא, וכל שכן עושר וכבוד", דאָס הייסט אָז אודאי באַקומען די ערליכע אידן אַלע ביידע ברכות, נאר דער פסוק ברענגט אַרויס אָז זיי וועלן נישט בלויז זוכה זיין צו 'עושר וכבוד', נאר אויך צו 'אורח ימים'.

זאָגט דער הייליגער תולדות פשט פון דער גמרא, אָז אָט די ערליכע אידן - וועלכע לעבן מיט אמונה אָז נאר השי"ת גיט פרנסה - זיי באַקומען טאַקע נישט זייער 'עושר וכבוד' פון אַפּענע זאַכן וואָס איז 'נראה לעינים', זייער שפע קומט נישט פון טאַפּעדיגע השתדלות, נאר עס קומט באַהאַלטענערהייט גלייך פון השי"ת! דערפאַר דערמאָנט נישט דער פסוק ביי זיי

קיינ 'עושר וכבוד' ווייל זיי באַקומען דאָס געלט 'בהעלם' און מ'דאַרף אפילו נישט רעדן דערפון! אַנדערש זענען אָבער די די 'משמאלה' מענטשן - וואָס האָבן טאַקע שייכות מיטן רבוש"ע, אָבער נישט גענוג שטאַרק - ביי זיי דאַרפן מען יאָ אַרויסשרייבן בפירוש, ווייל זייער שפע דארף טאַקע יאָ דורכגיין די אַלע צמצומים פון דער גשמיות'דיגער וועלט!

### די שפע איז אַנגעקליידעט מיט צמצום; נעם עס אַראָפּ דורך אמונה!

לויט דעם יסוד ברענגט דער 'מאור עינים' אַ טייטש פון הרה"ק רבי זושא מאַניפּאָלי ז"ע אויף דעם פסוק פון מעשר (מלאכי ג, ט): "ובחונני נא בזאת אם לא אפתח לכם ארובות השמים והריקותי לכם ברכה עד בלי די".

דער פסוק קומט מרמז זיין אויף אַ איד וואָס פאַרלאָזט זיך מיט אַ ריכטיגע בטחון בלויז אין דעם רבוש"ע - נישט אויף די כלים וואו השי"ת לייגט אַריין די השפעה - אַז דעמאָלט וועט אַראָפּקומען פאַר אים אַ שפע גראד פון הימל, וואָס וועט זיין אויסגעטון פון די אַלע לבושים

וואָס זענען מצמצם די שפע. דאָס וואָרט 'הריקותי' איז די זעלבע לשון פון 'אריק חרבי', וואָס מיינט 'אויסטון די שווערד פונעם שיידל'. דאָס איז טייטש 'הריקותי לכם ברכה', אָז די ברכה וועט זיין אויסגעטון פון אַלע צמצומים! עס וועט מער נישט זיין אַזוי אַרומגענומען אָז יעדע דאָלער זאל דאַרפן אַנקומען אַזוי שווער, מיט אַזויפיל מעשיות און מיט אַזויפיל עגמת נפש.

אַמאָל טרעפט זיך דער מענטש אָז ער דאַרף וויכטיג האָבן די פאר דאָלער אָבער ער מוז יעצט וואָרטן אויף ראובן וואָס זאָל אים אָפּגעבן דאָס געלט, אָבער ראובן שלעפט אַרום ווייל ער ווארט נאָך אויף שמעון, וואָס דאַרף נאָך אַרויסנעמען אַ לאָון אויף דאָס געלט... ס'איז אַ גאַנצע פרשה ביז ער דערזעט זיך מיט זיין געלט. דאָס קומט צוליב דיין השתדלות! דאָס האָט אַנגעקליידעט די ברכה מיט אַזויפיל צמצומים! אָבער ווען דו וועסט אויסטון די צמצומים, דורך בטחון בהשי"ת, וועט גלייך קומען די ברכה, אָן קיינ פילטערס פון דעם גאַנצן סדר הצמצום.

## צא והלחם בעמלק; די עבודה פון אַ איד זיך צו שלאָגן מיט די מחשבות פון 'טבע'

זאַכן, דעריבער נעמט ער ניטאָמאָל קיינ געהאַלט פון דער ישיבה. מענטשן פרעגן אים אַסאך מאָל: "מיט וואָס ביטו עוסק?" איז זיין ענטפער אָז ער איז אַ מגי"ש אין אַ ישיבה. דערנאָך קומט געווענליך די קומענדיגע פראַגע: "וויפיל צאָלן זיי?"... דער איד קלערט אַלעמאָל צו זיך: וואָס איז די שייכות צווישן די צוויי זאַכן?! האסט געפרעגט וואָס איך בין עוסק, האָב איך געענטפערט, אָבער די פרנסה איז דאָך גאָר אן אַנדערע חשבון...

באמת איז די זעלבע זאַך נוגע ביי יעדן מענטש. די השתדלות מיט די שפע האָבן נישט קיינ שום שייכות! וויפיל מאָל זעט מען דאָס באַשיינפערליך ביי אידן וואָס האָבן ב"ה קינדער געבענטשטע שטיבער, זיי מאַכן חתונה קינדער, און דער חשבון פון זייערע הכנסות והוצאות הייבט נישט אן שטימען!

מיר דאַרפן טון די סיבות לויט אונזער 'תכונת הנפש', און לויט דעם גאָרמאָלן סדר העולם, אָבער נאָכדעם ווען מען פרעגט אים: "וואָס טוט זיך מיט פרנסה?", דאַרף דער מענטש קענען זאָגן: "אַה, וואָס איך טו פאר פרנסה?! וואָס הייסט, איך דאַוון איך מיט מגין! איך בין קובע עתים לתורה!" דאָס איז די ריכטיגע וועג וויאָזוי מען קען ממתיק זיין אַלע מקטרגים און אַראָפּברענגען די שפע אָן קיינ שום הגבלות!

אויב זיין ערשטע שאלה איז גלייך: "וויפיל מען קען פאַרדינען?!", האָט ער זיך יעצט סומך געווען אויף דאָס געלט! אודאי דאַרף מען אַנגעמען אַ פרנסה אָבער נישט דאָס איז די נקודה; אַ מענטש דארף טון די געווענליכע השתדלות צו גיין אַרבעטן, אויף אַ פלאַץ וואָס איז צוגעפאַסט פאַר אים בגשמיות וברוחניות, אָבער דאָס מאַכן די אַלע פינאַנציעלע חשבונות, דאָס געהערט דאך שוין נישט צו אים! די פרנסה האָט דאָך נישט קיינ שום שייכות מיט די 'סיבות'!

### די 'עסק הפרנסה' מיט די 'אינקאָם' זענען בכלל נישט פאַרבינדן

איך קען אַ איד וואָס איז אַ מגיד שיעור אין אַ ישיבה, אָבער זיין פרנסה קומט פון אַנדערע

אויב מען איז קאָרג אין שטוב איז דאָס ווייטער אַ סימן אויף 'חוסר בטחון'

### אונזער אַרבעט איז צו מלחמה האַלטן קעגן די פאַלשע בטחון

דער אמת איז אָז יעדער איד גלייבט דאָך באמונה שלימה אין די אַלע זאַכן. אויב אַזוי וואָס איז די אַרבעט פון אַ איד?! די גרויסע עבודה איז אַז מיר זאָלן זיך שלאָגן, ממש בחרב ובחנות, יעדן טאָג פונדאָסניי, ווען עס קומען אַריין די אַלע סאָרט מחשבות פון בטחון אין אונזער השתדלות אָדער חכמה אָדער אַנדערע סיבות!

יעדעס מאָל וואָס מ'הייבט אן שפירן די סאָרט מחשבות אין מוח, כאילו די 'השתדלות' און די 'סיבות' געבן שפע, דאַרף מען אַרויסגיין אין אַ מלחמה דערקעגן און זיך חזרין נאָכאַנאַנד: "איך ווייס נישט וויאָזוי, אָבער השי"ת גייט מיך זיכער העלפן, ער ברענגט מיר אַלעס, כ'דאַרף אים נישט געבן קיין עצות!"

### אויף וואָס צו קוקן ווען מען באַקומט אַ פרנסה פאַרשלאָג

ווען אַ איד וואָס פאַרלאָזט זיך אויף השי"ת, באַקומט אַ פאַרשלאָג פאר אַ פרנסה, איז נישט די ערשטע שאלה זיינע: "וויפיל געלט ברענגט דאָס?!", ווייל ער איז נישט תולה זיין שפע אין גשמיות'דיגע סיבות! צוערשט וועט ער טראַכטן אויב די אַרבעט איז פאַסיג פאַר זיין תכונת הנפש; צי עס וועט אים שטערן ברוחניות; און צי ס'איז גוט פאר זיין שטוב.

## לא אתה בן חורין ליבטל ממנה; אפילו ווער ס'איז פטור פון 'תפלה' איז מחויב צו לערנען חומש רש"י

### קיינער קען זיך נישט פטר'ן פון לערנען פרשת השבוע

ס'איז דאָ אַן אינטערעסאַנטע תשובה פון הגאון רבי משה פיינשטיין זצ"ל, פאר אַ שואל וואָס האָט געטענה'ט אַז זיין צייט איז צו פאַרנומען מיט אַנדערע לימודים, און ער האָט נישט קיין צייט צו מעביר סדרה זיין און לערנען חומש רש"י, שרייבט אים דער אגרות משה (ארו"ח ח"ה סי' יז): "די מצוה צו מעביר סדרה זיין יעדע וואָך 'שנים מקרא ואחד תרגום' איז יעדער מחויב דערמיט, און רבותינו הראשונים האָבן מוסיף געווען אַז מ'דאַרף אויך לערנען די פירוש רש"י אויף דער גאַנצער פרשה. דאָס איז זייער שטאַרק נתרשל געוואָרן אפילו ביי 'בני תורה', אָבער ס'איז פשוט און קלאָר אַז פונקט ווי מ'קען זיך נישט פטר'ן פון קיין שום מצוה מיט די טענה אַז מען איז צו שטאַרק פאַרנומען צו לערנען, אַזוי אויך קען מען זיך נישט פטר'ן פון די מצוה פון מעביר סדרה זיין מיט דעם תירוץ."

נאָכמער - שרייבט דער אגרות משה - אַז 'אדרבה! אפילו איינער וואָס ס'איז 'תורתו אומנתו' אַזוי ווי רשב"י וחבריו, וואָס די גמרא זאָגט דאָ אַז זיי זענען פטור פון 'תפלה דרבנן', אָבער זיי זענען אויך מחויב מיט 'קריאת הפרשה שנים מקרא ואחד תרגום', ווייל דאָס איז דאָך אויך אַ חלק פון לימוד התורה, און חז"ל האָבן דאָס מייחד געווען צו לערנען יעדע וואָך, דערבער איז מען ממילא מחויב דאָס צו לערנען! מען קען זיך נישט פטר'ן מיט קיין שום אַנדערע לימוד, סיי תורה שבכתב און סיי תורה שבעל פה! קיינער איז נישט פטור דערפון, אפילו די וואָס זענען 'תורתן אומנתו'!

### די תחבולות היצר; אונז פארדרייען דעם ריכטיגן וועג פון לערנען תורה

מיר דאַרפן פאַרשטיין אַז דער יצר הרע וועט אַלעמאָל פּרובירן אונז צו פאַרדרייען. ווען ער זעט אַז אַ איד לערנט, וועט ער אים שטופן צו לערנען אומריכטיגע זאַכן, אָדער צו לערנען אַביסל קרום; יומם ולילה וועט ער אַרבעטן אַז דער מענטש זאָל נישט לערנען

אויף אַזאַ אופן וואָס די תורה זאָל פון אים מאַכן אַן ערליכער איד.

### צדיקים צייגן אונז אן דעם דרך הישר; לערנען חומש רש"י

אָבער דער רבוש"ע האָט אונז געגעבן צדיקים וואָס זאָלן אונז דערמאָנען אַגאַנצע צייט: גייט נישט קרום! דאָ איז די גלייכע וועג, ווערט נישט פאַרדרייט! און ווי מען האָט דערמאָנט אין די פריערדיגע שיעורים האָבן אַלע צדיקים אונז געלערנט אַז 'גיין גלייך' באַדייט אַז מען זאָל צוגיין מיט אן התבוננות צו דעם לימוד פון חומש רש"י, צו דעהערן פון דער פרשה די ריכטיגע לימודים.

### אין 'חומש רש"י' טרעפט מען 'פערזענליכע' הדרכות

יעדער איד וואָס זעצט זיך לערנען חומש רש"י מיט אן ערנסטקייט, און ער לערנט דאָס פאַמעליך, נישט געיאָגט, מיט א הבנה, וועט ער דאָרט טרעפן חידושים נפלאים! יעדער מענטש האָט דאָך אַ 'כח החידוש', און אַז דער מענטש לערנט גרינטליך די פרשת השבוע - חומש רש"י וועט ער זיכער טרעפן כאַטש צען רעיונות און געדאַנקן אויף דער פרשה. ער וועט האָבן אַזאַ געשמאַק דאָס איבערצוואַגן, ווייל דאָס זענען זאַכן וואָס ער האָט געשפּירט!

מען קען זיך  
נישט פטר'ן  
מיט קיין  
שום אַנדערע  
לימוד, סיי  
תורה שבכתב  
און סיי תורה  
שבעל פה!

ער וועט האָבן אַזאַ חיות אין דער תורה!

אַלע פאַרשטייען אַז ס'איז דאָ אַ גרויסער חילוק צווישן איינער וואָס שטעלט זיך אויף און זאָגט: "איך וויל דערציילן פאַר'ן עולם אַ מעשה וואָס איך האָב געהאַט די וואך דינסטאָג", און צווישן א צווייטן וואָס דערציילט עפעס אַ מעשה וואָס ער האָט געקוקט שנעל אין אַ גליון אינמיטן 'לכה דודי'... ס'איז קיינמאָל נישט די זעלבע, אפילו ער וועט פּרובירן מאַכן מיט דער האַנט, ווייל ער האָט עס נישט אליינס מיטגעלעבט.

די זעלבע חילוק איז דאָ צווישן איינער וואָס זאָגט איבער אַ וואָרט אויף די פרשה וואָס ער האָט ערגעץ געליינט; ער איז זיך נישט מתחבר מיט דעם וואָרט, נאר מ'דאַרף דאָך עפעס זאָגן אַז די שבת סעודה זאָל נישט זיין ליידיג; און צווישן אַ איד וועלכער זאָגט איבער אַ געדאַנק וואָס ס'איז אים איינגעפאַלן בשעת ער האָט מעיין געווען ביים לערנען חומש רש"י, ער האָט באַמערקט אַן אינטערעסאַנטע זאַך אין אַ רש"י, ער האָט דאָס געשפּירט, ער האָט דאָס באלעבט. אודאי גייט דאָס אַריין אין די הערצער פון די שומעים, ווייל "דברים היוצאים מן הלב נכנסים אל הלב"!

### יעדער איד דארף זיך טרעפן אין דער פרשה

אַט דאָס האָבן צדיקים געטון שב"ק. ווי מ'האָט דערמאָנט אַז דערפאַר זענען אַלע ספרים הק' אויסגעשטעלט לויט די פרשיות השבוע. ווייל די צדיקים האָבן געלערנט די פּסוקים פון דער פרשה, און נאָכדעם האָבן זיי געזאָגט תורה דערויף, יעדער צדיק לויט זיין בחינה און יעדע שבת לויט איר בחינה, אָבער זיי האָבן 'מחבר געווען תורה שבכתב מיט תורה שבעל פה! ס'איז געווען אַ דבר פשוט ביי זיי אַז אַ איד דארף זיך טרעפן ערגעץ וואו אין דער פרשה!

ס'איז ידוע וואָס עס ווערט געברענגט פונעם חתם סופר זי"ע אַז ווען מען טרעפט אינמיטן לערנען אַן ענין פון דער

פרשת השבוע איז דאָס אַ גוטע סימן. דאָס האָט מסתם אויך שייכות מיט דער אויבנדערמאָנטער נקודה, אַז ווען אַ מענטש

טרעפט זיך אין דער פרשה, צי ווייל ער טרעפט זיין אייגענע מצב אין דער פרשה, צי ווייל ער טרעפט זיין לימוד אין דער

פרשה, איז דאָס אַ סימן אויף 'סייעתא דשמיא', אַז ער לערנט די ריכטיגע זאַך וואָס ער דאַרף טאַקע טרעפן!

## ב

# באימה וביראה ברתת ובזיעה; די פחד'דיגע עבודה פון צדיקים ביים מעביר סדרה זיין

## די צורה פון הייליגן מעזריטשער מגיד אינמיטן העברת הסדרה

מען האָט געזען ביי צדיקי אמת אַז דער ענין פון מעביר סדרה זיין איז געווען ביי אַ גרויסער מצב! דער הייליגער 'אור המאיר' זי"ע האָט דערציילט אַז אַמאָל ווען זיין רבי, דער **מעזריטשער מגיד** זי"ע, האָט מעביר סדרה געווען ערב שב"ק, זענען אינדרויסן פון דעם צימער געזיצן די חברייא קדישא, דער **רבי ר' שמעלקא** מיט זיין ברודער דער **בעל הפלאה**, דער **רבי ר' אלימלך** מיט זיין ברודער **רבי ר' זושא**, דער **קדושת לוי** פון באַרדיטשוב, און די אַנדערע הייליגע צדיקים תלמידי המגיד, זכותם הגדול יגן עלינו.

פלוצלינג האָט זיך געעפּענט די טיר און די תלמידים האָבן געזען וויאָזוי די הייליגע צורה פונעם מגיד האָט געשיינט מיט אַזאַ מורא'דיגע ליכטיגקייט, אַז זיי זענען אַלע אַנטלאָפן פון דאָרט, נישט קענענדיג סובל זיין דעם גרויסן אור! דער באַרדיטשבער רב זי"ע האָט זיך אַגעהויבן קייקלען אונטער די באַנק פון גרויס כלות הנפש, און דער 'אור המאיר' האָט דערציילט אויף זיך, אַז הגם ער האָט כל ימיו אַכט געגעבן אַז מיזאָל נישט זען אויף אים קיין שום תנועה פון התרגשות און אַלעס זאָל זיין באַהאַלטן, אָבער דאָ האָט ער געזען אַזאַ גילוי אַזוי פלוצלינג, אַז פון גרויס התלהבות האָט ער געפאַסט מיט די הענט. ער האָט דערנאָך אַגאַנץ לעבן "תשובה געטון" אויף דעם 'חסא' אַז ער האָט דעמאָלט איינמאָל אַרויסגעוויזן אַ תנועה פון התפעלות...

## די טייכן טרערן ביים רש"ב פון ליובאוויטש

דער **רייז' פון ליובאוויטש** זצ"ל האָט דערציילט אַז ווען זיין טאַטע, דער **רש"ב**, האָט מעביר סדרה געווען איז געווען אַזאַ געוואַלדיגע התעוררות אַז **ס'האָט זיך געגאַסן טרערן פון אַלע אַרומיגע!**

דער **רש"ב** האָט אַריינגעלייגט אַזעלכע כוחות און אַזויפיל הרגש מיט מח בשעת'ן מעביר סדרה זיין, אַז ער האָט נישט געקענט דאָס טון ברציפות, דערפאַר האָט ער אַסאך מאָל אָנגעהויבן מעביר סדרה זיין שוין פון דאָנערשטאָג, ווייל ער האָט נישט געקענט אויסהאַלטן צו דורכלערנען די גאַנצע סדרה אויף אַמאָל.

## דאָס געוואַלדיגע התעוררות ביי הרה"ק רבי מרדכי'לע נאָדבורנער

אין חיפה האָט געוואוינט אַ איד וואָס זיין זיידע האָט זיך נאָך געדרייט ביי הרה"ק **רבי מרדכי'לע נאָדבורנער** זי"ע אין סיגוט. האָט דער איד דערציילט אַז ווען זיין זיידע האָט מעביר סדרה געווען, **פלעגט ער וויינען מיט דמעות שליש**, הגם ער איז געווען אַ פשוט'ער איד וואָס האָט נישט געהאַט קיין גרויסע השגות און האָט אפשר אפילו נישט פאַרשטאַנען די טייטש פון די ווערטער, אָבער **ער האָט זיך יעדעס מאָל דערמאַנט וויאָזוי רבי מרדכי'לע זי"ע האָט מעביר סדרה געווען** און דאָס האָט אים מעורר געווען ממש ביז טרערן! דער איד פלעגט זאָגן אַז ווען ער איז געווען אַ קינד פלעגט ער מיטוויינען ווען ער האָט געזען ווי שטאַרק זיין זיידע וויינט ביים מעביר סדרה זיין.

## 'מעביר סדרה' זיין איז נישט קיין טרוקענער לימוד

אַז מיטראַכט אַריין: לכאורה פאַרוואָס פונקט ביי מעביר סדרה זיין?! מען האָט שוין געהערט אידן וואָס האָבן געזאָגט תהלים מיט טרערן, זיי האָבן זיך דאָרט אויסגעוויינט דאָס האַרץ, אָבער מעביר סדרה זיין איז דאך אַ טרוקענע זאַך ווען מיזאָגט פסוקים?!

אַזאַ תמיהה קומט **בלויו ווילאַנג מען טראַכט נאָך אַז מעביר סדרה זיין איז געמאַכט פאר קליינע קינדער**. מען לעבט מיט דעם טעות אַז די אינגלעך פון כּתה ב' ג' לערנען חומש רש"י, אָבער גרויסע מענטשן דאַרפן אַריינלייגן זייערע כוחות אין ש"ס ופוסקים...

**אַט די קרומקייט דאַרף מען אַרויסרייסן מן השורש!** ווען מיר זענען געווען יונגע בחורים איז געווען איינער וואָס האָט געזאָגט פאַר די 13 יעריגע בחורים: "כאַפט אַריין צו לערנען יעצט אין די זייטיגע צייטן די מסכתות פון 'תענית' 'מגילה' וכדומה, ווייל ווען איר וועט ווערן עלטער וועט איר זיך שעמען צו לערנען די לייכטע מסכתות, דעמאָלט וועט מען נאר קענען לערנען בין הסדרים שווערע מקצועות..." פאַרשטייט זיך אַז מיזאָגט דאָס בלויו איבער צו וויסן ווי אומריכטיג און נאַריש דאָס איז.

די זעלבע זאַך איז מיט חומש רש"י. מען קען פרעגן אַזעלכע קשיות בלויו ווילאַנג מען קאַכט זיך נישט אין דעם לימוד, ווייל ווען מען לערנט גוט חומש רש"י און מען וויל פאַרשטיין יעדע זאַך, נישט בלויו די אותיות, נאר אויך די לימודים וואָס מ'קען אַרויסנעמען דערפון 'לדעת המעשה אשר יעשון', **גייט דאָס אַריין אין דעם מענטש** און ער טוישט זיך ממש דערפון לגמרי!

## ג

# יסודתו בהררי קודש; יעדע תקנת חז"ל האָט אַסאך פנימיות'דיגע טעמים וואָס מיר ווייסן נישט

## פאַרוואָס מען דאַרף מעביר סדרה זיין "ואחד תרגום"

רעדנדיג פון מעביר סדרה זיין "שנים מקרא ואחד תרגום" איז דאָ אַ שאלה וואָס מענטשן

פרעגן: פאַרוואָס דאַרף מען נאָך היינט זאָגן דעם 'תרגום' אויב מען פאַרשטייט דאָס סיי ווי נישט?!

באמת איז די תקנה פון לערנען דעם 'תרגום' אַריגינעל אַוועקגעשטעלט געוואָרן כדי מען

זאָל פאַרשטיין וואָס מען זאָגט, ווייל אין יענע צייט איז די אַראַמישע שפּראַך געווען דאָס וואָס מ'האַט גערעדט. **דערפאַר זאָגן טאַקע גאָר אַסאך פוסקים אַז היינט צוטאָגס איז מען**



דעם ענין, וכדומה.

דאָס איז אַבער זייער נישט ריכטיג! אַזוי האָבן מיר מקבל געווען פון אבותינו ורבתינו אז מען טאָר קיינמאָל נישט מבטל זיין אַלטע מנהגים!

### די תקנת חז"ל האָבן אַלע באַהאַלטענע טעמים בנגלה ובנסתר

מ'דאַרף וויסן וואָס עס שטייט פון די פריערדיגע, און דער גר"א שמועסט דאָס שטאַרק אויס לגבי אַסאַך תקנות און גזירות פון חז"ל, אַז יעדעס מאָל וואָס די הייליגע חכמים האָבן געמאַכט אַ תקנה, האָבן זיי געהאַט דערביי גאָר אַסאַך טעמים, סיי בנגלה און סיי בנסתר, זיי האָבן אונז אַבער בלויז געזאָגט איינס פון די טעמים.

דעריבער אפילו מיר פאַרשטייען היינט אַז איין טעם איז שוין נישט שייך, זענען אַבער די אַנדערע טעמים נאָכנישט בטל געוואָרן! און דערפאַר טאָר מען חלילה נישט מזלזל זיין דערינען, טראָצדעם וואָס מיר זען שוין נישט די תועלת פון דעם טעם וואָס זיי האָבן אונז מגלה געווען.

דאָס איז אויך נוגע ביי דעם לימוד פון 'אחד תרגום'. ס'איז אמת אַז איינס פון די טעמים פאַרוואָס חז"ל האָבן דאָס מתקן געווען איז געווען צו פאַרשטיין בעסער דעם פסוק, אַבער מען קען נישט זאָגן אַז ס'איז יעצט מער נישט נוגע, ווייל די תקנה פון חז"ל האָט אויך אַסאַך פנימיות'דיגע טעמים און ענינים וואָס מיר קענען נישט פאַרשטיין!

# אויב מען ווייסט נישט וואָס שטייט אין חומש רש"י קען מען זיין אַ צורבא מדרבנן אבער אן 'עם האַרץ מדאורייתא'...

קרייז, און מענטשן שפירן אַז ס'איז זיי שווער דאָס מקיים צו זיין לפי המצב, קומען זיי מיט אַ טענה: "האסט טאַקע גע'ירש'נט די חומרא פון דיינע זידעס, אַלעס פּיין, אַבער יעצט איז דאָס שוין נישט פאַסיג לויט די היינטיגע אומשטענדן, ס'האָט דאָך נישט קיין פשט".

אַמאָל איז דאָ מענטשן וואָס זאָגן דאָס ווייל זיי זענען אויבער-חכמים, אַבער צומאָל איז עס לאו דוקא אַז ס'קומט פון אויבער-חכמה; ס'איז דאָ פאַרשידענע פעלער וואָס מענטשן שפירן באמת אַז די 'הפסד' פון דעם מנהג איז אַסאַך מער ווי די 'רויח', ווייל צוליב די חומרא ווערן מענטשן נכשל מיט אַנדערע האַרבע זאַכן, ווייל זיי ווילן אַזוי שטאַרק מקיים זיין

מחויב צו לערנען רש"י, ווייל אַזוי קענען מיר פאַרשטיין די פסוקים, פונקט ווי אַמאָל האָט מען פאַרשטאַנען דורך זאָגן תרגום. לויט די פילע פוסקים איז דער לימוד פון רש"י היינטיגע צייטן אַ חלק פון דעם מחויב צו מעביר סדרה זיין 'שנים מקרא ואחד תרגום', ווייל דאָס איז דער 'תרגום' לויט אונזער היינטיגע מציאות.

### חס ושלום צו טוישן אַ זאַך וואָס חז"ל האָבן מתקן געווען

אַבער דאָס איז זיכער אַז קיינמאָל טאָר מען נישט אַראָפּגיין ווייניגער ווי די תקנה וואָס חז"ל האָבן איינגעשטעלט. אַ מענטש קען נישט זאָגן: "אויב איך פאַרשטיי סיי ווי נישט דעם 'תרגום' דאַרף איך עס נישט זאָגן". עס גייט נישט אַזוי!

ווען עס קומט צו אַזעלכע זאַכן דאַרף מען געדענקן דעם כלל וואָס שטייט אַסאַך מאָל אין דער גמרא אַז: "אין בית דין יכול לבטל דברי בית חבירו אף על פי שכבר בטל טעם הדבר". אַ תקנה וואָס אַ פריערדיגער בית דין האָבן קובע געווען, קען נישט קומען אַ שפעטערדיגע ביי'ד און דאָס מבטל זיין, אפילו אויב די סיבה איז שוין נישטאָ און דער טעם איז שוין לאַנג בטל געוואָרן!

### נישט מהרהר זיין אויף חומרות און מנהגים פון די פריערדיגע

בדרך אגב, איז דאָס וויכטיג צו געדענקן אַסאַך מאָל ווען מ'רעדט וועגן געוויסע תקנות, מנהגים, חומרות אָדער זהירות, וואָס איז איינגעפירט אויף אַ פּלאַץ אָדער אין אַ געוויסע

## נהורא מגו חשוכא; די עבודה פון 'שנים מקרא ואחד תרגום' איז צו לעכטיג מאַכן אונזער לעבן

אין די קומענדיגע פרשיות, וארא, בא, שטייט שוין וועגן די מכות און די אַנדערע נסים; אַבער פרשת שמות איז בלויז וועגן די שווערע אַרבעט.

וואָס איז טאַקע געווען די תכלית פון דעם קושי השעבוד אין מצרים?! שטייט אין ספרים הק' אַז אידן האָבן דאָרט געדאַרפט מברר זיין די 'ניצוצות הקדושה' וואָס איז געווען באַהאַלטן און אויסגעמישט אין די 'טומאה' פון מצרים. ווי חז"ל זאָגן (ברכות ט:): "עשאוה כמצולה שאין בה דגים", דאָס הייסט אַז דורכדעם וואָס מ'האָט זיי געפייניגט האָבן זיי נאָכדעם אויסגעליידיגט און מברר געווען די 'קדושה' פון דער 'חול', וואָס איז געווען מעורב אין מצרים.

### אין פרשת שמות האָבן אידן מברר געווען די 'קדושה' פון דער 'חול'

ענטפערט דער רבינו אפרים לויט דעם וואָס רבי חיים וויטאַל זצ"ל שרייבט אין ספר 'עץ חיים', אַז דורכדעם וואָס מען ליינט די פרשה 'שנים מקרא ואחד תרגום' איז מען איז מעלה די קליפה פון 'נוגה'. און דער כף החיים איז מסביר אַז די צוויי זאַכן זענען נאָנט פאַרבינדן; ווייל די וועלט יז אויסגעמישט 'קדושה' מיט 'חול'. דעריבער ווען אַ מענטש נעמט אַרויס די 'קדושה' פון דער 'חול' מאַכט ער סדר אויף דער וועלט!

אַט דאָס איז געשען אין 'פרשת שמות'! דאָרט לערנען מיר וויאָזוי די אידן האָבן געאַרבעט אין מצרים, 'ימררו את חייהם וכו' בחומר ובלבנים'.

### וואו קומט אַרײַן 'שנים מקרא ואחד תרגום' אין פרשת שמות?!

אין ספרים הק' איז מבואר איינס פון די פנימיות'דיגע טעמים פאַרוואָס מען דאַרף מעביר סדרה זיין דוקא 'שנים מקרא ואחד תרגום', לויט די באַוואוסטע ראשי תיבות וואָס שטייט נאָך פון די ראשונים אויפ'ן פסוק 'ואלה שמות בני ישראל' אַז די ווערטער 'ואלה שמות' איז ראשי תיבות: 'וחייב אדם לקרות הפרשה שנים מקרא ואחת תרגום'.

דער כף החיים ברענגט אַראָפּ דאָס לשון פון 'רבינו אפרים' וואָס פרעגט אַז לכאורה וואו קומט דאָ אַרײַן די הלכות פון מעביר סדרה זיין פונקט ביים אָנהויב פון פרשת שמות?!



## א סגולה צו אינזין האבן דאס דאווענען שבת אינדערפרי

אין ספח"ק 'בת עין' (ליקוטים) שטייט אַז ס'איז דאָ אַ סגולה צו קענען אינזין האָבן דאָס דאווענען שבת אינדערפרי, אַז מען זאָל מעביר סדרה זיין מיט כוונה ערב שבת קודש דוקא.

# אה, יעצט וועסטו קענען אינזין האבן דאס דאווענען שבת אינדערפרי!

דער בת עין זאָגט דעם טעם, ווייל ווען מען איז מעביר סדרה איז מען מחבר דעם 'חלק הדיבור' מיט דער 'חלק המחשבה', ווייל מען מוז טראַכטן בשעת מעשה די טייטש פון די פסוקים.

ווען אַ מענטש זאָגט תהלים, קען ער טראַכטן אַנדערע זאַכן, אָבער אַ מגיד שיעור קען נישט זאָגן קיין שיעור אויב ער טראַכט נישט וואָס ער זאָגט, דאָס זעלבע - זאָגט דער בת עין - איז ביים מעביר סדרה זיין; **דעמאָלט מוז די מחשבה זיין פולקאם מחובר מיט די ווערטער**. מען קען נישט טראַכטן פון קיין שום אַנדערע זאַכן! דעריבער שפעטער, ווען עס קומט צום דאווענען שבת אינדערפרי, געפינט זיך נאָך דער מענטש אונטער דעם רושם: **ער האָט זיך שוין צוגעוואוינט צו קענען מחבר זיין דעם 'דיבור' מיט די 'מחשבה' און דערפאַר וועט ער קענען גרינג אינזין האָבן דאָס דאווענען**.

מען זעט פון דעם 'בת עין' אַ געוואָלדיגער דערהער, אַז די גרעסטע **ביישפיל פון אַ לימוד וואָס מ'דאַרף זיך מחבר זיין דערצו איז דער לימוד פון 'מעביר סדרה' זיין!**

אפילו ווען אַ מענטש לערנט אַ תוספות קען ער דאָרט טראַכטן און אריינלערנען זיינע אייגענע פשטים, אָבער ביי 'שנים מקרא ואחד תרגום' איז דאָס בכלל נישט שייך! ווייל די גאַנצע ענין פון 'מעביר סדרה' זיין איז בלויז כדי דער מענטש זאל דאָס אַרייננעמען אין זיך, ער זאָל טרעפן דאָס וואָס איז נוגע אין דער פרשה; **אויב האָסטו דאָס נישט געטראַכט האָסטו בכלל נישט מעביר סדרה געווען!** האסט נישט געהאַט דעם חלק פון 'ואחד תרגום'!

דערפאַר זאָגט אונז דער 'בת עין' אַז דוקא ווען איינער איז מעביר סדרה, איז ער מחבר דעם 'מחשבה' מיט דעם 'דיבור'. **אָה, יעצט וועסטו קענען אינזין האָבן דאָס דאווענען שבת אינדערפרי!** ווען דו וועסט זאָגן 'לקל אשר שבת' וועסטו נישט האָבן דעם נסיון צו טראַכטן אַנדערע זאַכן, דו האסט שוין דעם כח צו זאָגן 'דיבורים' מיט אַן אינערליכע 'מחשבה', ווייל דו האסט זיך דאָס אויסגעלערנט ביים מעביר סדרה זיין!

זיין אַ 'צורבא מדרבנן' אָבער אן 'עם הארץ מדאורייתא'...

דאס איז פונקט ווי מ'זעט אַמאָל אַ 'שיבה קטנה' בחור וואָס קען איבערזאָגן אַ גאַנצע שטיקל פון ר' שמעון שקאפּ, אָבער ווען מען פרעגט אים איין וואָרט, זעט מען אַז ער האָט נישט קיין מושג וואָס ער רעדט. ער ווייסט נאָכנישט וואָס עס שטייט אין די פשוטע גמרא און ער האָט בלויז זיך איינגע'חזרט די ווערטער וואָס מען האָט אים געזאָגט... ממש אַזוי קוקט אויב די גאַנצע אידישקייט און תורה ביי מענטשן וואָס לערנען נישט חומש רש"י מיט'ן ריכטיגן צוגאַנג.

### מען קען זיך גענצליך טוישן צום גוטן דורך גוט לערנען די פרשה

ס'איז טאַקע אַ גרויסע עבודה אַז מען זאָל לערנען 'תורה שבכתב' אויף אַן אופן אַז מ'זאָל זיך טרעפן דאָרט! ווי מ'זעט אַז דער רש"י פון ליובאוויטש זצ"ל האָט געדאַרפט אָנהויבן מעביר סדרה זיין שוין פון דאָנערשטאָג, ווייל ער האָט געלערנט תורה מיט אן 'התבוננות', כדי זיך צו טרעפן אין די פסוקים!

די סיבה פאַרוואָס מענטשן ווילן נישט האָבן דעם צוגאַנג צו מעביר סדרה זיין איז ווייל זיי ווילן זיך נישט טוישן, אָבער צוליב דעם וועסטו נישט מעלה זיין די קליפת נוגה דורך די קדושת התורה! מענטשן דאַרפן פאַרשטיין אַז 'עיון התורה' מיינט נישט בלויז לערנען עטליכע געוויסע מסכתות, דאָס איז טפשות! **'עיון התורה' מיינט ווען מען איז זיך מצמצם דעם מח און מען ברענגט אַריין דעם אייגענעם מצב אין די פסוקים פון דעם חומש!**

דאָס איז טאַקע אַ שווערע זאַך זיך אַריינצולייגן אין די פרשת השבוע אָבער דאָס איז געווען אַ דבר פשוט אין אַלע דורות! אַלע צדיקים און אַלע תלמידי בעש"ט הק' האָבן אַזוי עוסק געווען אין חומש רש"י, ווייל זיי האָבן געוואָלט זיין נאָנט צום אויבערשטן האָבן זיי געלערנט תורה שבכתב מיט דעם צוגאַנג אַז: יעצט גייט מען לערנען כדי צו באַקומען יראת שמים!

ווען מען איז 'מעביר סדרה' איז מען אויך מברר די 'קדושה' פון דער 'חול'

זאָגט דער 'כף החיים' אַז די זעלבע זאַך געשעט אויך ווען מען איז מעביר סדרה! צוערשט זאָגט מען די 'שנים מקרא' אויף לשון הקודש, און דערנאָך זאָגט מען דאָס איבער מיט'ן לשון פון 'תרגום', וואָס איז מרמז אויף דעם סוד פון 'נוגה', און דורכדעם וואָס מען איז דאָס מקיים בשלימות, שלעפט מען אַרויס די 'קליפת נוגה' פון דער 'קדושה' און מען איז מברר דעם 'חול' וואָס ליגט באַהאַלטן אין דעם 'קודש'!

לויט ווי מיר האָבן געלערנט אין די פריערדיגע שיעורים, פאַרשטייט מען דאָס אויך אויפ'ן פראַקטישן אופן, אַז ווען אַ איד לערנט די פסוקים און ער זוכט וועלכע זאַך איז אים נוגע פאר זיין עבודת ה'; וועלכע פסוקים און רש"י וועט אים העלפן בויען זיין אידישקייט בעסער, וואָס האָט ער געטון יעצט?! ער האָט מחבר געווען 'קודש' מיט 'חול'! ער האָט גענומען די הייליגע פסוקים און ער האָט דערמיט מברר געווען זיין אייגענע קליפת נוגה!

### די ריכטיגע 'לימוד העיון' איז לערנען חומש רש"י מיט התבוננות

דאָס קען אָבער בלויז געשען ווען מען קאָכט זיך אין דעם 'קודש'! מען איז מעיין דערינען און מען איז זיך מתבונן אין די פסוקים וואָס מען לערנט!

ס'איז דאָ אַ געוואָלדיגע קליפה ביי מענטשן וואָס טראַכטן אַז 'לימוד העיון' קען נאר מיינען ווען מען לערנט ישיבה'שע מסכתות און מען דרייט מיט די פינגער, בלויז דאָס הייסט געלערנט בעיון, דערנאָך איז פאַרהאן אַנדערע לימודים, וואָס מען לערנט בלויז ווייל ס'איז אַן ענין... דאָס איז דאָך אַזאַ ווייטאָגליכע טעות!

מען דערציילט אויף הגאון רבי זעליג ראובן בענגיס זצ"ל, אַז ווען בחורים זענען זיך געקומען פאַרהערן ביי אים גמרא תוספות, האָט ער זיי קודם פאַרהערט די וואָכנדיגע פרשה, און ער האָט געזאָגט אַז אויב מען ווייסט נישט וואָס שטייט אין חומש רש"י קען מען

א. די בחינה שטייט שוין אויך אין ספר 'חומת אנך' פונעם חיד"א ז"ל, וזה לשונו:

ורבינו אפרים ז"ל בפי' כ"י כתב, ואלה שמות ר"ת וחייב אדם לקרות הפרשה שנים מקרא ואחת תרגום עכ"ד. וצריך להבין מאי שיאטיה דרמז זה כאן.

ונראה דנודע דגלות מצרים היה לברר ניצוצות הקדושה אשר שם במצרים ערות הארץ בכה שעבודם בחמר ובלבנים וכו'. וסוד קריאת הפרשה שנים מקרא ואחת תרגום הוא לברר מנוגה דחציה בחול וחציה בקדש, ועי' קריאת הפרשה שנים מקרא ואחת תרגום אנו מכניסין מחציה שבחול אל הקודש, כי 'תרגום' גימטריא 'תרדמה' סוד נגה, ולחברה עם המקרא כל פסוק ופסוק שיהא נכלל בקדושה כמו שהאריך רבינו האר"י זצ"ל, וא"כ יכון מאד כאן בשעבוד מצרים שהוצרכו לכל תוקף השעבוד לברר ניצוצי הקדושה, ומעין דוגמא חיובא רמאי על כל אדם מישראל לקרוא הפרשה שנים מקרא ואחת תרגום, לברר מנוגה ולכלול בקדושה.